

**Montgomery County Public Schools (MCPS)** est en tête de file en matière de planification de l'urgence à l'école. Depuis plus d'une décennie, les procédures de Code Bleu (Code Blue) et Code Rouge (Code Red) sont utilisées pour garder les élèves en sécurité durant les urgences sur/ ou les terrains scolaires.

Les Consignes Fédérales de sécurité contenues dans le National Incident Management System (**NIMS**) (Système National de Gestion des Incidents) ont été depuis lors adoptées par l'état de Maryland et Montgomery County. Un élément important de ces consignes est d'utiliser un langage simple et facile à comprendre pour communiquer en cas d'urgence.

**Lockdown (Confiner) – Evacuate (Évacuer) – Shelter (Abriter) ou LES** est le programme de planification de l'urgence mis à jour de MCPS. Le programme est conforme aux consignes NIMS et a été mis en œuvre pendant l'année scolaire 2011-2012.

**Voici comment cela fonctionne.**

**LES** utilisera les termes confiner, évacuer, et abriter (lockdown, evacuate, and shelter) pour identifier le type de recours approprié à la situation d'urgence.

*Des informations complémentaires sont disponibles en appelant le MCPS Department of School Safety and Security au 301-279-3066 ou sur le site Internet de MCPS à [www.montgomeryschoolsmd.org/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/)*



# PRÉPARATION DES SITUATIONS D'URGENCE

## Information pour les Élèves, les Parents et les Tuteurs

*La publication de cette brochure a été financée par la subvention du United States Department of Education, Safe and Drug Free Schools, Readiness and Emergency Management for Schools (Ministère de l'Éducation, des Écoles Sans Drogue, Préparation et Gestion des Situations d'Urgence pour les Écoles aux États-Unis)*



Publié par le Department of Materials Management  
Pour le Department of School Safety and Security

5934.12ct • Editorial, Graphics & Publishing Services • 8/12 • 2K

**MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS**  
Rockville, Maryland

# PRÉPARATIFS POUR LES URGENCES DE MCPS

## CONFINER • ÉVACUER • ABRITER

### Lockdown (Confiner)-Evacuate (Évacuer)-Shelter (Abriter) (LES)

Le nouveau programme utilisera les termes **confiner, évacuer, et abriter (lockdown, evacuate, and shelter) pour identifier le recours qui a été mis en œuvre en cas d'urgence.**

▲ **“Lockdown” (confiner)** est une alerte d'urgence et de recours en cas de danger imminent à l'école ou sur le campus. Les élèves, le personnel et les visiteurs se rendent au point de sécurité le plus proche sous la surveillance d'un adulte. Un administrateur doit veiller à ce qu'on appelle le 911 pour demander une assistance immédiate. Les élèves, le personnel et les visiteurs restent en sécurité jusqu'à ce que la police ait contrôlé la situation.

▲ **Evacuate (Evacuer)** est une alerte d'urgence et de recours en cas d'urgence lancée par un administrateur quand il est trop dangereux de rester dans le bâtiment. Au cours d'une évacuation incendie, les élèves, le personnel et les visiteurs doivent sortir par l'issue de secours la plus proche et se rendre à un endroit situé à une distance d'au moins 50 mètres de l'immeuble. Dans un cas autre que l'incendie, un administrateur peut faire une évacuation dirigée exigeant que les élèves, le personnel et les visiteurs se déplacent vers un endroit situé à une distance d'au moins 300 mètres de l'immeuble.

▲ **Shelter (Abriter)** est une alerte d'urgence et réponse en cas d'urgence lancée par un administrateur quand il est trop dangereux de quitter l'école. Il y a trois types d'alertes pour abris:

- **Public Safety Shelter (Abri Public Sécurisé)** est utilisé en cas de mesures de sécurité publique dans la communauté voisine de l'école. Les portes extérieures sont sécurisées, et l'enseignement en classe continue. Les responsables de la sécurité publique informeront l'école lorsque la situation sera sous contrôle.

- **Severe Weather Shelter (Abris Pour Intempéries Violentes)** sont utilisés quand un avertissement de vents violents est émis pour la communauté voisine de l'école. Tous les élèves, le personnel et les visiteurs—y compris ceux qui se trouvent dans les salles de classe mobiles—sont amenés dans le bâtiment principal de l'école. Tous ceux qui se trouvent dans le bâtiment doivent se rendre dans les zones sécurisées désignées pour les intempéries. Le personnel surveille les bulletins de la météo.

- **Outside Hazardous Materials Release (En cas de Déversement de Substances Dangereuses à l'Extérieur)**, on doit faire rentrer les élèves, le personnel et les visiteurs dans le bâtiment principal; cependant, les salles de classe mobiles doivent être évacuées vers le bâtiment principal seulement s'il est possible de le faire sans danger et en consultation avec les responsables de la sécurité publique. Les portes et fenêtres extérieures sont sécurisées. Les systèmes de ventilation sont fermés. Les responsables de la sécurité publique informeront l'école lorsque la situation sera sous contrôle.

### Consignes de Rassemblement Pour Parents/Enfants

Les consignes du Plan de Rassemblement de MCPS pour Parents/Enfants sont des informations importantes utiles aux parents et tuteurs pour se préparer à l'éventualité d'une urgence à l'école de leur enfant.

Une école peut faire face à une urgence exigeant qu'on laisse sortir les élèves à une heure autre que l'ordinaire. Dans ces rares cas, MCPS utilisera une procédure connue sous le nom de Parent/Child Renification (PCR) Plan (Plan de Rassemblement pour Parents/Enfants). Ce plan est conçu pour être une procédure sécurisée et ordonnée utilisée pour rassembler les élèves et les parents en cas d'urgence. Selon la situation, le plan de PCR peut être mise en œuvre à l'école de votre enfant ou dans un endroit hors site si le bâtiment de l'école n'est pas en sécurité.

Si un PCR est nécessaire, MCPS utilisera plusieurs moyens pour communiquer les informations nécessaires aux parents et tuteurs à l'aide de "Connect-ED phone calls, QuickNotes, press releases, Twitter accounts"(appels téléphoniques de Connect-ED, QuickNotes, communiqués de presse, comptes Twitter), et le site web de MCPS. Au moment de l'urgence, le parent de l'enfant peut ne pas être disponible pour venir le chercher; par conséquent, il est prudent que les parents et les tuteurs obtiennent de leur école un formulaire d'autorisation de sortie. Le parent ou le tuteur peut remplir ce formulaire préalablement afin d'autoriser un membre de la famille, un ami, un voisin, etc., à venir chercher l'enfant au cas où le parent ou le tuteur n'est pas disponible pour le faire. Assurez-vous de prévenir la personne que vous avez autorisée à venir chercher votre enfant.

Aussi, les parents, les tuteurs et les personnes autorisées peuvent aider à faciliter un PCR sécurisé et ordonné en adhérant aux procédures suivantes:

Abonnez-vous aux outils de communication sur le site Internet de MCPS: <http://www.montgomeryschoolsmd.org>.

Venez à l'école seulement après que MCPS vous ait avisé que l'école est prête à commencer le processus de PCR.

Munissez-vous d'une pièce d'identification personnelle pour aider le personnel scolaire à identifier les personnes approuvées pour prendre les élèves. Les questions de garde demeurent en vigueur.

Stationnez seulement dans les zones approuvées—ne stationnez pas dans les boucles pour autobus; ne bloquez pas les entrées ou sorties.

Suivez les instructions des membres du personnel de l'école en entrant et en sortant du bâtiment.

La sécurité est une priorité pour MCPS. L'école de votre enfant saura toujours prendre des précautions pour prévenir les urgences, cependant, si une situation d'urgence se présente, les membres du personnel de MCPS protégeront et mettront vos enfants à l'abri jusqu'à ce qu'ils soient réunis avec vous.

